

648310-2026 - Hange

Šveits – Ürituste korraldamisega seotud teenused – Realisierung eines Bildungszentrums und betrieblicher Support / Subm. Nr.: 2026-16

OJ S 182/2026 21/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

E-posti aadress: erz-einkauf@zuerich.ch

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Realisierung eines Bildungszentrums und betrieblicher Support / Subm. Nr.: 2026-16
Kirjeldus: Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) möchte ein neues, interaktives Bildungszentrum mit Fokus auf die Themen Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz am Standort Hagenholz realisieren. Das Bildungszentrum (Arbeitstitel) soll aufzeigen und erlebbar machen, was ERZ insgesamt für die Stadt Zürich und im Besonderen in den Bereichen Umwelt, Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz leistet. Der Fokus soll darauf liegen, den Besucher*innen praxisorientiertes Wissen zu vermitteln und Verhaltensänderungen in den Bereichen Abfall / Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz anzuregen. Das Grobkonzept sieht ein interaktives, modernes und modular anpassbares Bildungszentrum vor. Der eine Teil des Bildungszentrums (Erdgeschoss) soll als Stadtpaziergang gestaltet werden. Darin werden die vielfältigen Leistungen von ERZ für ein lebenswertes Zürich aufgezeigt und Wissen rund um Kreislaufwirtschaft, Regenwassermanagement und Gewässerschutz vermittelt. Der zweite Teil (Obergeschoss) leitet die Besuchenden durch eine beispielhafte Stadtzürcher Wohnung und zeigt auf, welchen Handlungsspielraum die Besuchenden selbst haben, um zu einem lebenswerten Zürich beizutragen. Dadurch wird der Wissenstransfer zur Lebensrealität der Besuchenden sichergestellt und somit auch eine potenzielle Verhaltensänderung im Alltag begünstigt. Das Konzept ist modular angedacht, Stationen auf dem Stadtpaziergang und in der Wohnung können bei Bedarf angepasst oder ausgetauscht werden. Informationen rund um aktuelle ERZ-Projekte lassen sich einfach und rasch aktualisieren. Die Stationen sind selbsterklärend, es braucht keine Führung. Virtuelle Personen («Companions») begleiten die Besuchenden durch die Ausstellung. Die Ausstellung wird in bestehenden Räumlichkeiten am Standort Hagenholz umgesetzt. Es bedarf eines Rückbaus der aktuellen Einrichtung, bestimmter Wände und Bodenaufbauten, Anpassungen am Eingang sowie neuer Geländer, damit die Räumlichkeiten in der Form zur Verfügung stehen, wie es für den Innenausbau der Ausstellung erforderlich ist. Dieser Rückbau ist nicht Teil dieser Submission, sondern wird durch ein von ERZ beauftragtes Architekturbüro geplant und ausgeführt, welches auch die Baubewilligung einholen wird.

Menetluse tunnus: a90bd73b-a49b-465d-b93a-67d61e266e5f

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79952000 Ürituste korraldamisega seotud teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Siehe Ausschreibungsunterlagen.

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Realisierung eines Bildungszentrums und betrieblicher Support / Subm. Nr.: 2026-16
Kirjeldus: Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) möchte ein neues, interaktives Bildungszentrum mit Fokus auf die Themen Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz am Standort Hagenholz realisieren. Das Bildungszentrum (Arbeitstitel) soll aufzeigen und erlebbar machen, was ERZ insgesamt für die Stadt Zürich und im Besonderen in den Bereichen Umwelt, Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz leistet. Der Fokus soll darauf liegen, den Besucher*innen praxisorientiertes Wissen zu vermitteln und Verhaltensänderungen in den Bereichen Abfall / Kreislaufwirtschaft und Gewässerschutz anzuregen. Das Grobkonzept sieht ein interaktives, modernes und modular anpassbares Bildungszentrum vor. Der eine Teil des Bildungszentrums (Erdgeschoss) soll als Stadtpaziergang gestaltet werden. Darin werden die vielfältigen Leistungen von ERZ für ein lebenswertes Zürich aufgezeigt und Wissen rund um Kreislaufwirtschaft, Regenwassermanagement und Gewässerschutz vermittelt. Der zweite Teil (Obergeschoss) leitet die Besuchenden durch eine beispielhafte Stadtzürcher Wohnung und zeigt auf, welchen Handlungsspielraum die Besuchenden selbst haben, um zu einem lebenswerten Zürich beizutragen. Dadurch wird der Wissenstransfer zur Lebensrealität der Besuchenden sichergestellt und somit auch eine potenzielle Verhaltensänderung im Alltag begünstigt. Das Konzept ist modular angedacht, Stationen auf dem Stadtpaziergang und in der Wohnung können bei Bedarf angepasst oder ausgetauscht werden. Informationen rund um aktuelle ERZ-Projekte lassen sich einfach und rasch aktualisieren. Die Stationen sind selbsterklärend, es braucht keine Führung. Virtuelle Personen («Companions») begleiten die Besuchenden durch die Ausstellung. Die Ausstellung wird in bestehenden Räumlichkeiten am Standort Hagenholz umgesetzt. Es bedarf eines Rückbaus der aktuellen Einrichtung, bestimmter Wände und Bodenaufbauten, Anpassungen am Eingang sowie neuer Geländer, damit die Räumlichkeiten in der Form zur Verfügung stehen, wie es für den Innenausbau der Ausstellung erforderlich ist. Dieser Rückbau ist nicht Teil dieser Submission, sondern wird durch ein von ERZ beauftragtes Architekturbüro geplant und ausgeführt, welches auch die Baubewilligung einholen wird.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79952000 Ürituste korraldamisega seotud teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Siehe Ausschreibungsunterlagen.

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/02/2027

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2029

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: 1 x in schriftlicher Form und 1 x komplett in elektronischer Form als USB-Stick.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

Registreerimisnumber: 13447b96-ea24-4422-b287-04d13327f15b

Postiaadress: Hagenholzstrasse 110

Linn: Zürich

Sihtnumber: 8050

Riik – jaotus (NUTS): Zürich (CH040)

Riik: Šveits

E-posti aadress: erz-einkauf@zuerich.ch

Telefon: +41444177777

Internetiaadress: <https://stadt-zuerich.ch/erz>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits
E-posti aadress: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch
Registreerimisnumber: CH001
Postiaadress: Holzikofenweg 36
Linn: Bern
Sihtnumber: 3003
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Riik: Šveits
E-posti aadress: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetiaadress: <https://www.simap.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
f2405ae8-0436-4fbd-9b77-6dd913de68c3-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: Fotoalbum aus Besichtigung hinzugefügt. Grobkonzept Bilder überarbeitet.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: dc74b701-07eb-44da-b433-0545af332a6f - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 18/09/2026 02:25:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 648310-2026
ELT S väljaande number: 182/2026
Avaldamise kuupäev: 21/09/2026